



EURÓPAI UNIÓ

AZ EURÓPAI PARLAMENT

A TANÁCS

Brüsszel, 2025. április 14.
(OR. en)

2025/0012(COD)
LEX 2439

PE-CONS 3/1/25
REV 1

POLCOM 50
COMER 38
CODEC 236

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE
AZ AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOKBÓL SZÁRMAZÓ
EGYES TERMÉKEK BEHOZATALÁRA VONATKOZÓ
KIEGÉSZÍTŐ VÁMOKRÓL SZÓLÓ
(EU) 2018/196 RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS
(EU) 2025/... RENDELETE

(2025. április 14.)

az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékek
behozatalára vonatkozó kiegészítő vámokról szóló
(EU) 2018/196 rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében¹,

¹ Az Európai Parlament 2025. április 1-jei álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2025. április 14-i határozata.

mivel:

- (1) 2003. január 27-én a Kereskedelmi Világszervezet (a továbbiakban: WTO) Vitarendezési Testülete (a továbbiakban: DSB) elfogadta a Fellebbezési Testület jelentését (Egyesült Államok – Ellentételezési törvény [Byrd-módosítás], a Fellebbezési Testület jelentése [WT/DS217/AB/R, WT/DS234/AB/R]) és a vizsgálóbizottságnak a Fellebbezési Testület jelentésével megerősített jelentését (Egyesült Államok – Ellentételezési törvény [Byrd-módosítás], a vizsgálóbizottság jelentése [WT/DS217/R, WT/DS234/R]), és úgy találta, hogy a folyamatos dömping- és támogatás-ellentételezésről szóló törvény (a továbbiakban: CDSOA) nincs összhangban az Egyesült Államoknak a WTO-megállapodásokból eredő kötelezettségeivel.
- (2) Mivel az Egyesült Államok elmulasztotta jogszabályait összhangba hozni a WTO-megállapodásokkal, az Európai Közösség (a továbbiakban: a Közösség) engedélyt kért a DSB-től, hogy az Egyesült Államokkal szemben felfüggeszse az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (a továbbiakban: GATT) szerinti vámkedvezményei és vonatkozó kötelezettségei alkalmazását. Az Egyesült Államok kifogásolta a vámkedvezmények és a vonatkozó kötelezettségek felfüggesztésének mértékét, és az ügy választottbírószám elé került.

- (3) 2004. augusztus 31-én a választottbíró megállapította, hogy a Közösséggel szemben évente alkalmazott hatálytalanítás vagy gyengítés mértéke megfelelt a Közösségből érkező behozatalra vonatkozó dömpingellenes, illetve kiegyenlítő vámok utáni CDSOA-kifizetések 72 %-ának azon legutóbbi évre, amely tekintetében az abban az időben az Egyesült Államok hatóságai által közzétett adatok rendelkezésre álltak. A választottbíró arra a következtetésre jutott, hogy a WTO szabályaival összhangban állna a vámkedvezmények vagy egyéb kötelezettségek Közösség általi felfüggesztése egy olyan, a kötött kereskedelmi vámokon felüli kiegészítő behozatali vám formájában, amelyet az Egyesült Államokból származó, meghatározott termékekre vetnének ki a hatálytalanítás és gyengítés összegét meg nem haladó, éves alapon vett teljes kereskedelmi értékig. 2004. november 26-án a DSB a választottbíró határozatával összhangban megadta a Közösségnek az engedélyt az 1994. évi GATT hatálya alá tartozó vámkedvezmények és vonatkozó kötelezettségek alkalmazásának az Egyesült Államokkal szembeni felfüggesztésére.
- (4) Miután az Egyesült Államok a CDSOA-t nem hozta összhangba a WTO-megállapodásokból eredő kötelezettségeivel, az Egyesült Államokból származó egyes termékek tekintetében az (EU) 2018/196 európai parlamenti és tanácsi rendelettel² felfüggesztésre kerültek az Uniónak az 1994. évi GATT hatálya alá tartozó vámkedvezményei és vonatkozó kötelezettségei, valamint az említett termékek behozatalára 4,3 %-os kiegészítő érték vám (a továbbiakban: kiegészítő behozatali vám) kivetésére került sor. A vámkedvezmények alkalmazásának az Egyesült Államokkal szembeni felfüggesztésére vonatkozó WTO-engedéllyel összhangban a Bizottságnak évente ki kell igazítania az említett felfüggesztés mértékét a CDSOA alapján, az abban az időpontban az Unióval szemben alkalmazott hatálytalanítás vagy gyengítés mértékének megfelelően.

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/196 rendelete (2018. február 7.) az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékek behozatalára vonatkozó kiegészítő vámokról (HL L 44., 2018.2.16., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/196/oj>).

- (5) Az Egyesült Államok Vámügyi és Határvédelmi Hivatala által közzétett adatok szerint az elmúlt években csökkent a CDSOA alapján az Unióval szemben alkalmazott hatálytalanítás vagy gyengítés mértéke. 2024-ben például 34,98 USD volt a számított összeg, ami 0,00002 %-os mértékű kiegészítő behozatali vámnak felel meg. Mivel a kiegészítő behozatali vám beszedésének nem lenne kereskedelmi hatása, ugyanakkor aránytalan adminisztratív költségekkel járna az Unió számára, az (EU) 2024/1239 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet³ 0 %-ban állapította meg a kiegészítő behozatali vám mértékét, és ennek megfelelően módosította az (EU) 2018/196 rendeletet. A CDSOA 2007. október 1-jei tényleges hatályon kívül helyezésére tekintettel a hatálytalanítás vagy gyengítés, és következésképpen a felfüggesztés mértéke várhatóan ezen a jelentősen csökkent és gazdasági szempontból elhanyagolható szinten marad.
- (6) A hatékony eljárások biztosítása és az Unióra háruló aránytalan adminisztratív költségek elkerülése érdekében az (EU) 2018/196 rendeletet módosítani kell egy olyan *de minimis* küszöbérték beillesztésével, amely alatt a Bizottságnak nem kell kiigazítania a felfüggesztés mértékét és fel kell függeszteni a kiegészítő behozatali vámot.
- (7) A *de minimis* küszöbértéket az Unióból érkező behozatalra vonatkozó dömpingellenes és kiegyenlítő vámok után azon legutóbbi évre teljesített CDSOA-kifizetések 30 000 USD-os összegében kell meghatározni, amelynek tekintetében az abban az időpontban az Egyesült Államok hatóságai (az Egyesült Államok Vámügyi és Határvédelmi Hivatala) által közzétett adatok rendelkezésre állnak. Az említett küszöbérték alatt a WTO-engedélyben előírt képletből eredő mértékű kiegészítő behozatali vám nem befolyásolná a kereskedelmet, és így gazdasági szempontból elhanyagolható lenne. Emellett aránytalan adminisztratív költségekkel is járna az Unió számára.

³ A Bizottság (EU) 2024/1239 felhatalmazáson alapuló rendelete (2024. február 22.) az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékek behozatalára vonatkozó kiegészítő vámokról szóló (EU) 2018/196 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L, 2024/1239, 2024.4.29., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/1239/oj).

- (8) A jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban⁴ foglalt szövegmintákhoz való hozzáigazítás érdekében módosítani kell az (EU) 2018/196 rendeletnek a Bizottságot felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására felhatalmazó 3. cikkének (3) bekezdését.
- (9) Az aránytalan adminisztratív terhek elkerülése és a *de minimis* küszöbérték mielőbbi alkalmazása érdekében e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon kell hatályba lépnie.
- (10) Tekintettel annak szükségességére, hogy biztosított legyen e rendelet hatálybalépése, mielőtt aránytalan adminisztratív erőfeszítések megtételére kerülne sor, helyénvalónak tűnik a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, az Európai Unióról szóló szerződéshez, az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolt 1. jegyzőkönyv 4. cikkében előírt, nyolchetes időszak alóli kivétellel élni.
- (11) Az (EU) 2018/196 rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

⁴ HL L 123., 2016.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

1. cikk

Az (EU) 2018/196 rendelet 3. cikke a következőképpen módosul:

1. A (3) bekezdés első albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság a 4. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett kiigazítások és módosítások elvégzése céljából.”

2. A cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(4) E cikk (1) bekezdésétől eltérve, a Bizottság nem igazítja ki a felfüggesztés mértékét, és a 2. cikkben említett kiegészítő behozatali vám alkalmazását fel kell függeszteni, ha az Unióból érkező behozatalra vonatkozó dömpingellenes és kiegyenlítő vámok után azon legutóbbi évre teljesített CDSOA-kifizetések összege, amelynek tekintetében az abban az időben az Egyesült Államok hatóságai által közzétett adatok rendelkezésre állnak, legfeljebb 30 000 USD. A Bizottság e célból értesítést tesz közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

az Európai Parlament részéről

az elnök

a Tanács részéről

az elnök